

Edad: 6-36 meses

LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y CONSERVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

### ADVERTENCIAS

- Por la seguridad del niño: **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Peligro de asfixia.
  - Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. Si estuviera dañado, mantenga fuera del alcance de los niños.
  - El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión de un adulto.
  - No utilice el juguete de forma diferente a la recomendada.

### COMPONENTES Y MODOS DE JUEGO.

Dentro de la caja se incluyen: tres aros con la misma forma, pero de distinto color (a), dos rampas con la misma forma (b), la copa del árbol (c) y 3 bolas (d). Para jugar, apile las piezas del juego de la siguiente manera: un aro de su elección, una rampa de su elección, un aro de su elección, la rampa que queda, el aro que queda y la copa del árbol (1.). Después de haber montado el árbol, para jugar hay que introducir las bolas por los agujeros que hay en la copa del árbol (2.). Las bolas podrán realizar diferentes recorridos aleatorios, tanto dentro como fuera del tronco, dependiendo del agujero por el que se introduzcan y de cómo se coloquen las tazas y las rampas; de hecho, girando las tazas y las rampas a la derecha o a la izquierda, las bolas pueden realizar aleatoriamente recorridos diferentes a los anteriores (3.).

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie los componentes del juguete empleando un paño suave de tela o de microfibra ligeramente humedecido con agua. Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.

Idade: 6-36 meses

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA CONSULTAS FUTURAS.

### ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho: **¡ATENÇÃO!**
- Elimine os componentes de fixação e embalagem antes da utilização. Risco de asfixia.
  - Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos, manter fora do alcance das crianças.
  - O brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.
  - Não utilize o brinquedo de nenhuma forma diferente da recomendada.

### COMPONENTES E MODALIDADE DE JOGO.

Na embalagem estão incluídos: três copos de formato idêntico, mas de cores diferentes (a), duas rampas de formato idêntico (b), uma copa da árvore (c) e três bolas (d). Para brincar, empilhe as peças do brinquedo do seguinte modo: um copo, uma rampa, um copo, a rampa restante, o copo restante e a copa (1.). Após empilhar a árvore, para jogar, introduza as bolas na copa, fazendo-as passar pelas aberturas presentes nesta última (2.). As bolas poderão fazer diferentes caminhos aleatórios, tanto dentro como fora do tronco, dependendo da abertura por onde passarão e de como as rampas e os copos foram montados; de facto, girando os copos e as rampas em sentido horário ou anti-horário, as bolas podem fazer caminhos aleatórios diferentes dos anteriores (3.).

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe os componentes do brinquedo com um pano macio em tecido ou microfibra, ligeiramente humedecido com água. Guarde-o num local protegido de eventuais fontes de calor, pó e humidade.

Leeftijd: 6-36 maanden

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AAN- DACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

### WAARSCHUWING

- Voor de veiligheid van uw kind: **¡WAARSCHUWING!**
- Verwijder vóór het gebruik de bevestigings- en verpakkingsmaterialen. Verstikkingsgevaar.
  - Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen.
  - Gebruik het speelgoed onder toezicht van een volwassene.
  - Gebruik het speelgoed niet op een andere manier dan aanbevolen.

### ONDERDELEN EN SPEELWIJZE.

In de verpakking zitten: drie identiek gevormde maar verschillend gekleurde buizen (a), twee identiek gevormde glijbanen (b), een kruin (c) en 3 ballen (d). Om te spelen, stapel je de spelstukken als volgt: een beker naar keuze, een glijbaan naar keuze, een buis naar keuze, de overgebleven glijbaan, de overgebleven buis en de kruin (1.). Na het stapelen van de boom, laat u de ballen van de kruin door de gaten in de kruin vallen (2.). De ballen kunnen verschillende paden binnen of buiten de stam afleggen, afhankelijk van door welk gat ze vallen en hoe de buizen en glijbanen zijn geplaatst; door de buizen en glijbanen rechts- of linksom te draaien, kunnen de ballen willekeurig andere paden afleggen dan de vorige (3.).

### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Reinig de onderdelen van het speelgoed met een zachte doek of microvezeldoek die licht bevochtigd is met water. Bewaren op een plaats beschermd tegen warmtebronnen, stof en vocht.

Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.  
**ARTSANA S.p.A.**  
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate - Italy  
Telefono: (031) 382.111 - Telefax: (031) 382.400 - Telex: 380253  
**Numero verde consumatori Italia 800 188 898**  
 Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.  
**ARTSANA FRANCE SAS**  
17-19 Avenue de la Mesallie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France - 0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.it  
 Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.  
**ARTSANA GERMANY GmbH**  
Königsplatz 1-3, 63128 Ditzingen - Germany 01805 780005 - www.chicco.de  
 Please keep information for future reference.  
**ARTSANA UK LTD**  
Building 12/13, 12th Floor, Imperial Place, Maxwell Road, Borehamwood, Hertfordshire.  
Reception:uk@artsana.com - 020 8953 6627 - www.chicco.co.uk - www.chiccopares.com  
 Se recomienda conservar estos datos.  
**ARTSANA SPAIN SAI**  
C/Industrial 10, Pol. Industrial Urtima, 28923 Alcorcón (Madrid) - Spain  
https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117 (Lun a Juev de 8:00 a 17:30 h) - www.chicco.es  
 Se recomenda de conservar este endereço para eventuais necessidades.  
**ARTSANA PORTUGAL SA**  
Rua Humberto Madeira, 9 - Quiluz do Sabo - 2790-097 Barcelos.  
ATENÇÃO! ATENÇÃO! ATENÇÃO!  
 Bewaar deze informatie voor toekomstige referentie.  
**ARTSANA BELGIUM N.V.**  
Tomelaan 5, 1853 Strombeek-Bever - Belgium +32 23008240 - www.chicco.be / www.chicco.nl  
 Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.  
 Se recomienda de conservar este endereço para eventuais necessidades.  
**ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAGLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.**  
ESER PÜSTÜ - ALTINAY CAD. GÖKDENİZ SK. NO: 27/A CEMAL BEY APT. - SEYRANTEPE - KAGITHANE / İSTANBUL +90 212 281 6104 - www.chicco.com.tr  
**ATTENZIONE! ATENÇÃO! ATENÇÃO! ATENÇÃO!**  
 ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!  
**ARTSANA SUISSE SA**  
Stäbeli La Punta, Via Cantonale 2b, 6928 Manno, Switzerland - Tel: +41 (0)1 935 50 80 - www.chicco.ch  
 Στοιχεία για πληροφορίες ή πιο κληρονομιά για μελλοντική αναφορά.  
**ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ.**  
 Auplo Méro 6, 14564, Knuis Kniprod - Trp:210-62-41-400 - Fax:210-6208096 - www.chicco.gr  
 By address referans için saklayınız.  
**ARTSANA ARGENTINA S.A.**  
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 OF.5,16099, Boulogne, Buenos Aires, Argentina - Tel: +54 (11) 5254-3030 - www.chicco.com.ar  
**ARTSANA BRASIL LTDA**  
CNPJ: 02.340.424/0001-20 Avenida Comendador Aladino Selmi, 4630 Galpão 6 e 7 - 13869-096 CEP - Vila San Martin - Campinas SP Brasil Fone +55 (11) 2246-2129 (5AC) - www.chicco.com.br  
 Please keep information for future reference.  
**ARTSANA USA INC**  
1526 William Penn Way - Lancaster, PA 17601 U.S.A. 1-877-434-4226  
 Please keep information for future reference.  
**ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED**  
P/F Place, Park Twin Towers Sector 24, Golf Course Road, Gurgaon, Haryana, India - 122002 1800 102 6702  
www.chicco.in  
 By favor conserve para futuras referencias.  
**ARTSANA MEXICO**  
Av. Manuel Ávila Camacho No. Ext. 36, No. Int. 1101P, Col. Lomas de Chapultepec V Sección, Miguel Hidalgo, C.P. 11000, Ciudad de México, México. 800 224 4226 - www.chicco.com.mx  
 Proszę zachować ten adres.  
**ARTSANA POLAND SP. Z O.O.**  
ul. Pokrzyńska 31a - 01-377 Warszawa - Poland - Tel: +48 22 290 59 90 - Fax: +48 22 290 59 90 ex. 1 - www.chicco.pl  
 Подскажите, пожалуйста, информацию для обращения в будущем.  
**ARTSANA RUS LLC - RUSSIA**  
125009, Россия, Москва, Деловой центр, перекресток 4, стр. 1. +74956623027 - Customers.Rus@artsana.com - www.chicco.ru

Fig. 1

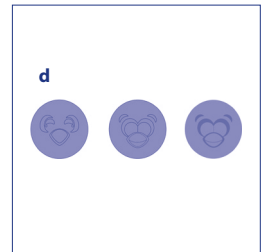
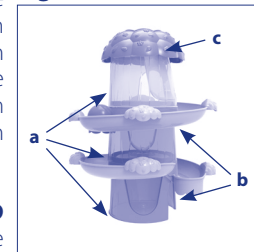


Fig. 2

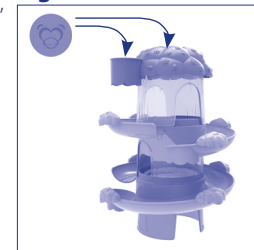
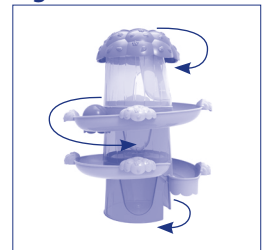


Fig. 3



46 01 1084 000 000\_2140



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy - www.chicco.com

Età: 6-36 mesi

LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

### AVVERTENZE

- Per la sicurezza del tuo bambino: **¡ATTENZIONE!**
- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
  - Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini.
  - Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza di un adulto.
  - Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato.

### COMPONENTI E MODALITÀ DI GIOCO.

All'interno della confezione sono inclusi: tre tazze dalla forma identica ma di diverso colore (a), due scivoli dalla forma identica (b), una chioma (c) e 3 palline (d). Per giocare, impilare i pezzi del gioco come segue: una tazza a scelta, uno scivolo a scelta, una tazza a scelta, il restante scivolo, la tazza rimanente e la chioma (1.). Dopo aver impilato l'albero, per giocare fare cadere le palline dalla chioma, facendole passare dai buchi presenti su quest'ultima (2.). Le palline potranno fare diversi percorsi casuali sia all'interno che all'esterno del tronco, a seconda del buco da cui verranno fatte cadere e da come sono state posizionate le tazze e gli scivoli; infatti, ruotando in senso orario o antiorario le tazze e gli scivoli, le palline potranno fare casualmente percorsi diversi dai precedenti (3.).

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire le componenti del giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto o in microfibra leggermente inumidito con acqua. Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

Age: 6-36 months

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

### WARNINGS

- For your child's safety: **¡WARNING!**
- Remove all fastening components and packaging before use. Choking hazard and suffocation risk.
  - Check the product regularly for signs of wear. If it is damaged, keep it out of reach of children.
  - Use the toy under the supervision of an adult.
  - Do not use the product for anything other than its recommended use.

### COMPONENTS AND MODE OF PLAY.

The package includes: three cups of identical shape but different colour (a), two slides of identical shape (b), a canopy (c) and 3 little balls (d). To play, stack the pieces of the product as follows: any one of the cups, any one of the slides, another cup, the remaining slide, the final cup and the canopy (1). After having assembled the tree, play by dropping the little balls into the holes on the canopy (2). The balls will follow various random paths both inside and outside the tree trunk, depending on the hole they were dropped into and the way in which the cups and slides were positioned; new random pathways for the balls can be created by rotating the cups and slides clockwise or anticlockwise (3).

### CARE AND MAINTENANCE

Clean the components of the product using a soft fabric or microfibre cloth moistened with a little water. Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

Âge : 6-36 mois

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

### ATTENTION

- Pour la sécurité de votre enfant : **¡ATTENTION!**
- Retirer les éléments de fixation et l'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
  - Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit. En cas d'endommagement, tenir hors de portée des enfants.
  - Utiliser ce jouet sous la surveillance d'un adulte.
  - Ne pas utiliser le jouet d'une autre manière que celle recommandée.

### COMPOSANTS ET MODES DE JEU.

L'emballage comprend : trois cylindres de forme identique mais de couleur différente (a), deux toboggans de forme identique (b), une couronne d'arbre (c) et trois balles (d). Pour jouer, empiler les pièces du jouet comme suit : un cylindre au choix, un toboggan au choix, un cylindre au choix, l'autre toboggan, le cylindre restant et la couronne d'arbre (1). Après avoir empilé l'arbre, jouer en faisant tomber les balles par les trous de la couronne d'arbre (2). Les balles pourront effectuer des parcours aléatoires différents à l'intérieur et à l'extérieur du tronc, en fonction du trou par lequel elles sont lâchées et de la façon dont les cylindres et les toboggans ont été positionnés; en effet, en faisant tourner les cylindres et les toboggans dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, les balles effectueront des parcours aléatoires différents des précédents (3).

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer les composants du jouet à l'aide d'un chiffon doux ou en microfibre légèrement humidifié. Conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

Alter: 6-36 Monate

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

### WARNUNG

- Für die Sicherheit Ihres Kindes: **¡ACHTUNG!**
- Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr.
  - Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Sollte dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Das Spielzeug muss unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
  - Das Spielzeug darf nur auf die empfohlene Weise verwendet werden.

### BESTANDTEILE UND SPIELVARIANTEN.

In der Verpackung sind enthalten: Drei Becher mit identischer Form, aber unterschiedlicher Farbe (a), zwei Rutschen mit identischer Form (b), eine Baumkrone (c) und 3 Kugeln (d). Zum Spielen die Teile des Spiels folgendermaßen aufeinanderstapeln: einen Becher nach Wahl, eine Rutsche nach Wahl, einen Becher nach Wahl, die übrige Rutsche, den verbleibenden Becher und die Baumkrone (1.). Nach dem Aufeinanderstapeln der Teile zum Baum die Kugeln zum Spielen von der Baumkrone durch die darin befindlichen Löcher rollen lassen (2.). Die Kugeln rollen auf unterschiedlichen Wegen innen oder außen am Baumstamm nach unten - je nachdem, durch welches Loch sie gesteckt werden und wie die Becher und Rutschen angeordnet sind; werden die Becher und Rutschen im oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht, nehmen die Kugeln womöglich einen ganz anderen Weg nach unten als zuvor (3.).

### REINIGUNG & WARTUNG DES SPIELZEUGS

Reinigen Sie die Teile des Spielzeugs mit einem weichen Tuch aus Stoff oder Mikrofaser, das Sie leicht mit Wasser befeuchten. Bewahren Sie das Spielzeug vor Hitze, Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.

